DOCUMENT RESUME

ED 029 718 PS 002 008

Language.
Fresno City Unified School District, Calif.
Spons Agency-Office of Education (DHEW), Washington, D.C. Bureau of Elementary and Secondary Education.
Pub Date [66]
Note-8p.
EDRS Price MF-$0.25 HC-$0.50
Descriptors-Consonants, Distinctive Features, Language Development, *Language Enrichment, Language Instruction, Phonemes, *Preschool Learning, Second Language Learning, Spanish, *Spanish Speaking
Identifiers-Fingerplays

This document discusses, briefly, the importance of preschool language learning and how such learning can be facilitated. In the main, the document sets out three lists for teachers concerning language instruction to preschoolers. List one presents the "age of articulatory efficiency of 23 consonant sounds." Five ages, from 3 to 7 years, are given along with the sounds that should be mastered by those ages. List two delineates 17 sounds which Spanish speaking children often have difficulty producing. List three gives 58 fingerplays for preschool children. (WD)

ED029718

U. S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

SE
EI

FRESNO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Department of Compensatory Education Services - Preschools
2348 Mariposa St.
Fresno, Calif. 93721

LANGUAGE

In order to succeed in human relationships and in later schooling, children must learn to listen perceptively and verbalize.

How do we develop language in the preschool? We encourage the children to converse with adults and peers. We provide stimulating experiences which motivate the child to relate what has happened. As teachers we try to set an example of good English usage through greetings, story telling, finger plays and conversation with the individual and with the group. It is important not to discourage the child by direct criticism. If the child were to say, "I want the lellow one," you can easily say, "Here is the yellow one."

Dramatic play includes many opportunities for language development. (i.e. - playhouse, puppetry, blocks and trucks, telephones, sand play, acting out nursery rhymes and stories, tricycles when used as cars, etc.)

Children often need instruction in solving their social problems verbally. Manuel comes running to the teacher, "Regina threw sand in my hair." The teacher might ask, "Did you tell Regina you didn't like it?" or "Why do you think Regina did that?"

Listening may be taught by example, too, so it is important that the teacher be a good listener. Short stories and flannel board stories are fun and easy for beginning listeners. Children also like to help tell a story.

Games such as Lotto provide opportunity to verbalize.

PS 002008

It may be helpful to refer to the following chart when you are concerned about a child's speech. Often, added maturity will take care of what seems to be a problem.

Age Of Articulatory Efficiency Of 23 Consonant Sounds (Poole)

AGE	SOUNDS MASTERED
By 3½	(b), (p), (n), (w), (h)
4½	(d), (t), (n), (g), (k), (y), (ng)
5½	(f)
6½	(v), (th) in that, (z) in azuro (s), (sh), (l)
7½	(s), (z), (r), (th) in thin, (wh), (ch), (j)

The following list indicates sounds which Spanish speaking children may have difficulty producing. The numbers after each sound refer to fingerplays which might be helpful in working on a given sound.

English Sounds For Which There Is No Equivalent in Spanish

a — am, at, man.
This sound has no exact equal in Spanish.
1-3

b — baby, bath, book.
There is a tendency to soften the English b sound to a by as the Spanish b is not as explosive as the English b. The b and y are often interchanged.
4-10

ch — chair, children, catch.
The sound of ch and sh are interchanged as choes for shoes and shair for chair.
11-13

d — did, bad, drink.
The sound has an equivalent in Spanish but there is a tendency, when d is not the initial letter, to pronounce as dth or t. It is sometimes substituted for th.
14-17

i — him, this, his.
This sound has no equivalent in Spanish. There will be a tendency to pronounce these words as heem, thees, hees.
18-20 & 9,22,24,25

j — jump, judge.
This sound has no counterpart in Spanish and must be taught. J is sometimes substituted for y in such words as yes, yellow.
21-25

ng — Children who speak Spanish tend to make the sound of ng with an added k or g sound following the blend as--singging, singger.
26-27

s — school, spoon, street.
In words where s is the initial letter, there will be a tendency to add an e sound to the beginning of the word as eschool, espoon, estreet.
28-30

sh — shirt, shoe wish, ocean.
The English sound of sh has no equivalent in Spanish. Must be taught through oral instruction. Sometimes used for ch.
31-32

th — then, other, bathe.
This English sound has no exact equivalent in Spanish. The closest sound to it is the d in the Spanish word cada, which has the sound of dth. Z,y, or d often substituted for th.
32-36

th — thank, with.
No equivalent in Spanish. May mispronounce this sound as t, f or s--"tank", "wit".
37-38

u — The sounds of the English letter u are said to be the most difficult for Spanish-speaking people.
up - no equivalent pull- no equivalent fur - no equivalent
39-46 & 9,15

v — very, give, every.
Tendency to substitute b in initial positions. In others substitute f sound.
47-50 & 4

x — There is a Spanish counterpart; however, there is a tendency to pronounce fix as fiss, exact as ecsact.
51, 41

wh — often becomes w.
53, 37

y yes.
Substitute j.
54, 31

z lazy
No exact equivalent. May take s sound--lacy.
56-58

Fingerplays For Preschool

1. Way up in an apple tree
Two little apples smiled at me
I shook that tree as hard as I could
Down came the apples
M-m-m were they good!!
(substitute names of other fruits)

2. Clap your hands,
Clap your hands,
Clap your hands,
Till the music stops,
(add other actions such as roll your hands, pat your head,etc.)

3. Here are Grandma's glasses,
This is Grandma's hat,
This is how she folds her hands
And lays them in her lap.

4. Here's the bee hive
Where are the bees?
Hiding away where nobody sees
Open the door
1, 2, 3, 4
Bz z z z z z z z

5. Here's a ball,
And here's a ball,
A great big ball I see.
Shall we count them?
Are you ready?
One, two, three.

6. Here's a ball for baby, big and soft and round
Here is baby's hammer, see how he can pound.
Here is baby's music clapping clapping so,
Here are baby's soldiers standing in a row,
Here is baby's trumpet, too, too, too, too, too.
Here's the way that baby plays at peek-a-boo,
Here's a big umbrella to keep the baby dry.
Here's baby's cradle, rock-a baby bye.
(May be sung to the tune of Sing a Song of Sixpence and children's names used in place of baby)

7. A bumble bee flew over the barn
He did not mean any harm
Bzzz zzzz zzzz zzzzz

8. The people on the bus go up and down
Up and down, up and down;
The people on the bus go up and down
All around the town.
-verses-
The wheels on the bus go round and round
The money in the bus goes clink, clink, clink, clink
The windshield wiper goes swish, swish, swish
The horn on the bus goes beep, beep, beep
The driver on the bus says "Move on back".

9. Here is a bunny
With ears so funny,
Here is his hole in the ground.
When a noise he hears,
He pricks up his ears
And jumps in his hole with a bound!

10. Here's Mr. Bullfrog
Sitting on a rock
Along comes a little boy
Mr. Bullfrog jumps, Kerplop!

11. A birdie with a yellow breast
Beside my window built a nest
And all day long, she'd sing this song
She'd sing this song to me
O - chee chee chee O-chee chee chee
O - chee, chee, chee, chee, chee

12. Choo, choo, choo, choo,
The little train goes up the track
Choo, choo, choo, choo,
The little train comes quickly back

13. Little Charlie Chipmunk was a talker
Mercy me!
He chattered after breakfast
And he chattered after tea
He chattered to his father
And he chattered to his mother,
He chattered to his sister
And he chattered to his brother.
He chattered 'til his family
Were almost driven wild,
Oh, little Charlie Chipmunk
Was a very tiresome child!

14. Five little ducks and they were new
Big ducks, little ducks, fat ducks too.
One had a feather curled over his back
And he led the others with a quack,
quack, quack
With a quack, quack, quack

With a quack, quack, quack
And he led the others with a
quack, quack, quack.

15. Mr. Duck went out for a walk
One day in pleasant weather
He met Mr. Turkey on the way
And then they walked together
Gobble, gobble, gobble
Quack, quack, quack,
Goodbye, goodbye
And then they both walked back.

16. This little girl is going to bed.
Down on the pillow she lays her head,
Wraps herself in the covers tight,
And this is the way she sleeps all
night
Morning comes and she opens her eyes,
Back with a toss the cover flies.

17. Two mighty spaceships (fists)
Zooming through the air,
Trying not to hit the stars,
Shining here and there
One mighty spaceship
Circled round the moon (head)
Then down, down, down he dropped,
But that was much too soon.
The other mighty spaceship
Climbed up and up so high,
That we must use our glasses
To find him in the sky.

18. Tipoy tippy tiptoe,
Here we go,
Tippy tippy tiptoe,
to and fro.
Tippy tippy tiptoe
Through the house.
Tippy tippy tiptoe,
Quiet as a mouse.

19. Little brown rabbit went hippity
hop,
Into the garden without any stop.
Hippity, hop, hippity hop
He ate for his supper a fresh
carrot top
Hippity hop, hippity hop
Then home went the rabbit without
any stop.
Hippity hop, hippity hop.

20. This little frog broke his toe,
This little frog said, Oh, Oh!
This little frog laughed and was
glad
This little frog was very sad
This little frog did just what he
should:
He ran for the doctor as fast as
he could.

21. Jack be nimble, Jack be quick
Jack jump over the candlestick.

22. Two little blackbirds
Sitting on a hill
One named Jack
The other named Jill
Fly away Jack, Fly away Jill
Come back Jack, Come back Jill

PS 00208

23. Five little Jack-o-lanterns
sitting on a gate
The first one said, "Oh, my it's
getting late".
The second one said "There are
witches in the air".
The third one said, "Oh, I don't
care."
The fourth one said, "It's just
Halloween fun."
The fifth one said, "Come on, let's
run."
"Whooooooooo" said the wind
And out went the light.
Away ran these jack-o-lanterns on
Halloween night.

24. Jack and Jill (traditional)

25. Jack-in-the-box sits so still
Will he come out?
On, yes, he will!

26. The little mice are creeping,
creeping, creeping,
The little mice are nibbling,
nibbling, nibbling
The little mice are sleeping,
sleeping, sleeping
The old grey cat comes creeping
creeping, creeping
Scamper, Scamper, Scamper!

27. Merry bells are ringing,
Boys and girls are singing
Candle lights are glowing
Winter winds are blowing
Fairies are a-dancing
Reindeer are a-prancing
Christmas trees are gleaming
Silver stars are beaming
It's Christmas!

28. Five little soldiers
Standing in a row,
Three stood straight
And two stood so,
Along came the captain
An what do you think?
Up jumped those soldiers
As quick as a wink!

29. Said the little fish to the little
crab
Why do you always grab, grab, grab?
Said the little crab to the little
fish
Why does your tail go swish, swish,
swish?
It's the way we are and the way we
do
That makes me, me, and makes you,
you...

30. A little boy went walking
One lovely summer day
(vary with the season
ie. One windy winter day)
He saw a little rabbit
That quickly ran away.
He saw a shining river
Go winding in and out
And little fishes in it
Were swimming all about.

31. Baa, Baa Black Sheep (traditional)

32. Open, Shut them. Open, Shut them.
Give a little clap.
Open, shut them. Open, Shut them.
Lay them in your lap.

Creep them, creep them
Creep, them, creep them
Right up to your chin,
Open wide your little mouth,
But do not let them in!

33. There are many things that I can do
All by myself;
I can comb my hair and lace my shoe
All by myself;
I can wash my hands and wash my face
All by myself;
I can put my toys and blocks in place
All by myself.

34. This old man, he played one,
He played nicknack on my thumb;
Nick-nack, paddy-whack,
Throw the dog a bone,
This old man came rolling home.
-verses-
This old man, he played two,
He played nick-nack on my shoe; etc.

This old man, he played three,
He played nick-nack on my knee; etc.

This old man, he played four,
He played nick-nack on my door; etc.

35. This is my right hand;
Raise it up high,
This is my left hand;
I'll touch the sky.
Right hand, left hand
Twirl them around.
Left hand, right hand
Pound, pound, pound.

36. These are Mother's knives and forks,
This is Mother's table,
This is Sister's looking glass
And this is Baby's cradle.

37. Where is Thumbkin? Where is Thumbkin?
Here I am, here I am.
How are you this morning?
Very well I thank you. Tune
Run away, run away. (Frere Jacque)

Pointer, Tall man, Lazy man, Baby,
All

38. This is the mother,
This is the father,
This is the brother tall;
This is the sister,
This is the baby,
Oh, how we love them all.

39. Five little squirrels, playing in a tree
This one said, "What's that I see?"
This one said, " I smell a gun."
This one said, "We all better run."
This one said, "Let's sit in the shade."
This one said, "I'm not afraid."
Bang! goes the gun and away they all run.

40. Ten little fingers and they all belong to me;
I can make them do things,
Would you like to see?
I can hold them in front or make them all hide,
I can hold them up high
I can put them down low,
I can hide them in back,
Then hold them just so.

41. There was a little turtle
And he lived in a box;
He swam in the puddles
And he climbed on the rocks.

He snapped at the mosquito,
He snapped at the flea,
He snapped at the minnow,
And he snapped at me.

He caught the mosquito,
He caught the flea,
He caught the minnow,
But he didn't catch me.

42. See the little turtle
Watch out he doesn't bite!
When you touch him with a stick
His head pops out of sight.

43. All the little ducklings
Swim without a care
Heads down in the water
Tails up in the air.

44. A fuzzy orange caterpillar
Crawled out upon a twig.
There he soon spun a gray cocoon
That wasn't very big.
There he stayed all snug and warm
Until one sunny day
That gray cocoon just opened up
And there so bright and gay
A lovely orange butterfly
Flew merrily away.

45. Here's a cup and here's a cup
And here's a pot of tea.
Pour a cup, pour a cup
And have a drink with me.

46. This is my house so cozy and neat
This is your house across the street
And everyday my door opens wide
And here I come to play outside
Very soon, your door opens too
And you come calling, "How are you?"
We walk and talk and we jump and run,
Till our Mothers call
And stop our fun.
We go inside and the door shut tight
But we wave from the windows
To say "Good Night!"

47. Five eggs and five eggs
And that makes ten.
Sitting on top
Is a Mother Hen.

Cackle, cackle, cackle,
What do I see?
Ten little chicks
Fluffy as can be!

48. Velvety kitten
We hear you hum
From where does all
Your music come?

Velvety kitten
Purring low,
Where does all
Your music go? R. Marion Altman

49. One, two, three, four, five
I caught a fish alive
Six, seven, eight, nine, ten
I let him go again.

50. Valentines, Valentines
How many do you see?
Valentines, Valentines,
Count them with me;
One for father, one for mother,
One for grandma too;
One for sister, one for brother,
And here is one for you!
(Make heart shape with hands.)

51. Taxi, taxi, taxi, 3, 3, 3
Taxi, taxi, taxi, Come and take me!

52. There was a funny little owl
In a funny little tree
That said, "Who, Who, you can't
scare me."
There was another little owl
In another little tree
Who said, "Boo, Boo, just watch
and see."

53. Whenever I'm walking in a wood
I'm never certain whether I should
Shuffle along where the dead
leaves fall
Or walk as if i'm not there at all.

It's nice to rustle as hard as
you can,
But I can't decide if it's nicer
than
Creeping along, while the wood-
birds call,
Pretending you are not there at
all!
Joyce Brisley

54. A little yellow cup
A little yellow frill
A little yellow star
And that's a daffodil.

55. I saw a zebra, At the zoo;
He couldn't say Z, And he didn't
bray,
And there wasn't much sense
To him anyway.

56. Zoom, zoom, zoom
Hear the airplanes hum
Zoom, zoom, zoom
See how they come.

57. Fuzzy Wuzzy was a bear
Fuzzy Wuzzy had no hair
Fuzzy Wuzzy wasn't very fuzzy
Was he?

58. Lazy Mary (traditional)

Bibliography

Miller & Zajan, Finger Play
Salisbury, Finger Fun Songs & Rhythms for the Very Young
Schoolfield, Better Speech and Reading
Collection, The Wonder Book of Finger-plays and Action Rhymes
Scott & Thompson, Rhymes for Fingers and Flannelboards
Wood, Singing Fun
Highlights Magazine for children